

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)  
Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos  
1998

1.ª FASE  
2.ª CHAMADA

### PROVA ESCRITA DE LATIM

O examinando pode consultar dicionários de Latim-Português e Português-Latim ou bilingues estrangeiros.

Catão Censor, personagem central do *De Senectute*, confessa que não teme a morte. Até a deseja ardentemente, para poder juntar-se a todos os espíritos ilustres e ao seu filho (Catão). Este, contra a ordem natural das coisas, já falecera.

1 O praeclarum diem, cum in illud diuinum animorum concilium coetumque proficiscar cumque ex  
2 hac turba et colluione<sup>1</sup> discedam<sup>2</sup>! Proficiscar enim non ad eos solum uiros de quibus ante dixi, uerum  
3 etiam ad Catonem meum, quo nemo uir melior natus est, nemo pietate praestantior; cuius a me corpus  
4 est crematum, quod contra decuit<sup>3</sup>, ab illo meum<sup>4</sup>, animus uero non me deserens, sed respectans<sup>5</sup> in ea  
5 profecto loca discessit<sup>2</sup>, quo<sup>6</sup> mihi ipsi cernebat<sup>6</sup> esse ueniendum.

Cicero, *De Senectute*, XXIII, 84  
Loescher Editore, Turim

#### Notas:

1. *colluio*, -onis: mescla impura, matéria impura;
2. *discedo*, -is, -ere, -cessi, -cessum: afastar-se, partir;
3. *quod contra decuit*: contra o que é natural;
4. *subentenda corpus cremari*;
5. do verbo *respecto*, -as, -are, -aui, -atum: olhar para trás;
6. *quo cernebat*: para onde via claramente.

#### I

#### Análise morfossintáctica

1. Indique o caso e a respectiva função sintáctica de:

- 1.1. *hac turba* (linha 2);
- 1.2. *quo* (linha 3);
- 1.3. *me* (linha 3).

2. Identifique as formas verbais seguintes:

- 2.1. *est crematum* (linha 4);
- 2.2. *esse ueniendum* (linha 5).

3. Justifique o género de *crematum* (linha 4).

## II Tradução

Traduza o texto numa linguagem clara e correcta.

## III Etimologia

Escreva, explicitando-lhes o sentido, duas palavras portuguesas etimologicamente relacionadas com cada um dos seguintes vocábulos latinos:

1. *concilium* (linha 1);
2. *decurit* (linha 4).

## IV Versão

Verta para latim:

Porque a Terra era um lugar impuro, a morte não devia ser temida por ninguém. Ela conduzirá a um reino de paz e união entre todos os espíritos.

### Vocabulário:

lugar impuro – *colluuo*, -onis;  
espírito – *animus*, -i.

## V Cultura

A família romana transmitia os valores morais e praticava o culto doméstico. O Estado Romano fomentava a religião do Estado.

Numa composição clara e concisa, exponha o tema: «a Família, o Estado, a Religião».

**FIM**

**V.S.F.F.**

132/3

## COTAÇÃO

<b>I</b> .....	40 pontos
<b>II</b> .....	80 pontos
<b>III</b> .....	20 pontos
<b>IV</b> .....	30 pontos
<b>V</b> .....	30 pontos
<b>Total</b> .....	<b>200 pontos</b>